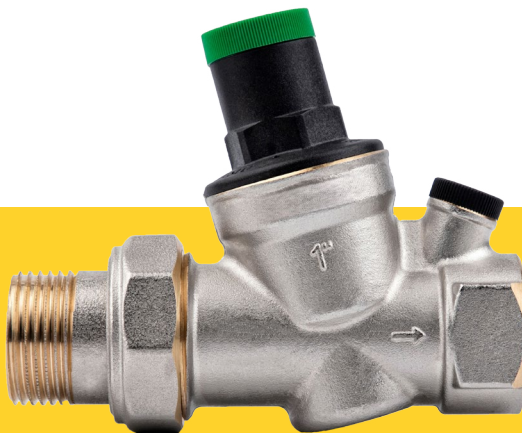


Редуктор давления с фильтром и сменным картриджем

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ



СОДЕРЖАНИЕ

ОБРАЩЕНИЕ К ПОКУПАТЕЛЮ	3
1 ОБЩИЕ ДАННЫЕ	4
1.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ	4
1.2 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	4
1.4 АССОРТИМЕНТ И ОБОЗНАЧЕНИЯ РЕДУКТОРОВ	4
2 ХАРАКТЕРИСТИКИ	5
2.1 ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	5
2.2 ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	5
2.3 ГАБАРИТНЫЕ И ПРИСОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ	6
3 УСТАНОВКА И МОНТАЖ	6
3.1 ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ	6
3.2 ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ	7
3.3 МОНТАЖ	7
4 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	8
5 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	8
5.1 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	8
5.2 ВНЕШНИЙ УХОД	9
6 СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	9
7 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ	9
8 ГАРАНТИЯ И СРОК СЛУЖБЫ	9

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

МОНТАЖНЫЙ ЛИСТ

ОБРАЩЕНИЕ К ПОКУПАТЕЛЮ



Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с приобретением надежного оборудования высшего качества! Компания ELSSEN стремится предложить, ассортимент высококачественной продукции, которая сможет сделать Вашу жизнь более удобной и комфортной.

Внимательно прочитайте данное руководство, чтобы правильно использовать приобретенное оборудование и избежать ошибок при монтаже и эксплуатации. Обращаем Ваше внимание, что монтаж, первый пуск в эксплуатацию и обслуживание должны осуществляться квалифицированными специалистами, имеющими разрешения и допуски на данные виды работ в соответствии с требованиями действующих нормативных документов, установленных в регионе.

Данная инструкция содержит указания и рекомендации, которые должны выполняться при монтаже, первом запуске, эксплуатации и обслуживании. Несоблюдение указаний и предупреждений, приведенных в настоящем руководстве, может стать причиной поломки отопительного оборудования, причинить вред здоровью людей или нанести иной материальный ущерб.

Используемые предупреждения

Обозначения	Описание
	Общие обозначения опасности
	Опасность получения ожога
ВНИМАНИЕ!	Указание, несоблюдения которого может привести к повреждению оборудования или нарушить его функционирование

Дополнительную информацию об этом и других продуктах компании ELSSEN Вы можете получить у продавца, импортера или производителя.

Адрес в интернет: www.elsen.ru
Email: info@elsensystems.com



1 ОБЩИЕ ДАННЫЕ

1.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

Редуктор давления мембранного типа представляет собой клапан, снижающий и стабилизирующий давление среды внутри распределительного трубопровода, в соответствии с предварительно заданным значением. Данное устройство применяется в системах холодного и горячего водоснабжения, а также в ирригационных системах. Данные изделия также могут использоваться для транспортировки питьевой воды и веществ в пищевой промышленности.

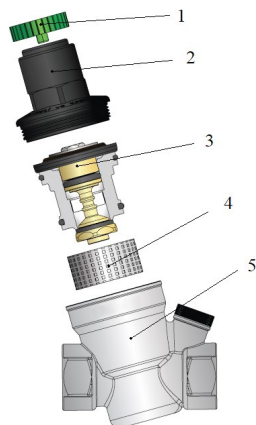
Благодаря своим компактным размерам и бесшумной работе, редуктор давления EPRO3 может использоваться в квартирах одноэтажных и многоэтажных зданий, а также в качестве устройства защиты бойлера.

1.2 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Редуктор давления мембранный
2. Паспорт
3. Упаковка

1.3 КОНСТРУКЦИЯ

1. Регулировочный ключ
2. Защитная крышка
3. Сменный картридж
4. Сетчатый фильтр
5. Корпус



1.4 АССОРТИМЕНТ И ОБОЗНАЧЕНИЯ РЕДУКТОРОВ

Расшифровка артикула:

EPRO3.1212

1212	Размер присоединительных элементов: 1212 - 1/2" x 1/2";
03	Модель редуктора: 01 - с компенсаторным седлом; 03 - мембранный;
EPRO	Серия регулирующей арматуры.

Артикул	Наименование	Присоединительная резьба, дюйм
EPR03.1212	Редуктор давления мембранный	1/2
EPR03.3434	Редуктор давления мембранный	3/4
EPR03.1010	Редуктор давления мембранный	1

2 ХАРАКТЕРИСТИКИ

2.1 ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

№	Наименование	Ед. изм.	Характеристики
Общие характеристики мембранного редуктора давления			
1.	Рабочая среда		Вода, водо-гликолевая смесь (50%)
2.	Максимальная температура рабочей среды	°С	100
3.	Рабочее давление	МПа/бар	1,6/16
4.	Диапазон регулирования давления	МПа/бар	от 0,1/1 до 0,65/6,5
5.	Нормативное давление	МПа/бар	0,3/3
6.	Размер ячейки фильтра	мкм	660
7.	Материал корпуса	-	Латунь CW-617N
8.	Допустимая температура окружающей среды	-	от + 2 до +60
9.	Температура транспортировки и хранения	°С	от -20 до +50

2.2 ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Диаграмма перепада давления

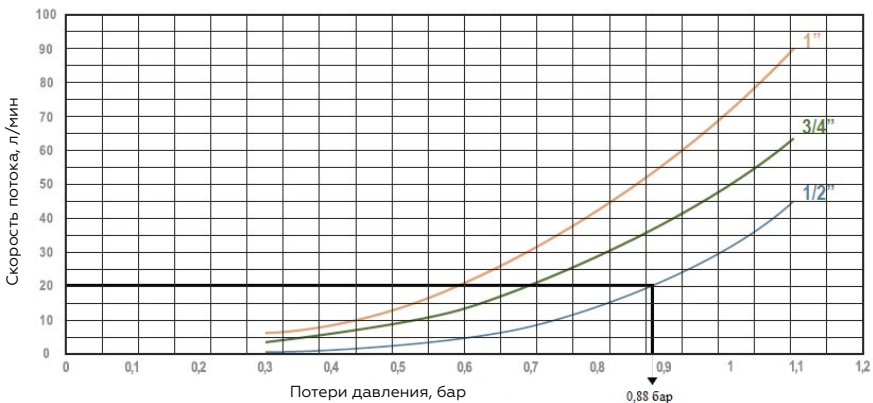
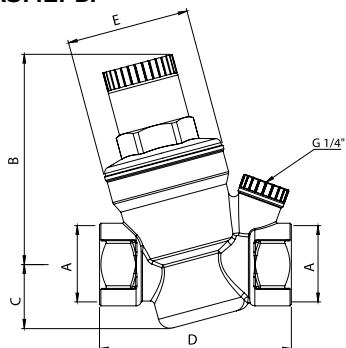


График построен при следующих условиях: входное давление - 8 бар, выходное давление - 3 бара.

2.3 ГАБАРИТНЫЕ И ПРИСОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ

Артикул	A, дюйм	B, мм	C, мм	D, мм	E, мм
EPR03.1212	1/2	79	24	71	64
EPR03.3434	3/4	79	24	72	64
EPR03.1010	1	79	24	87	64



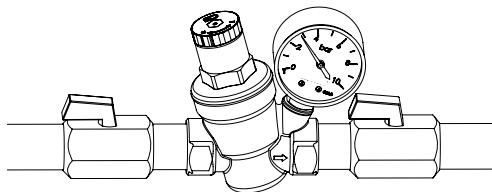
3 УСТАНОВКА И МОНТАЖ

3.1 ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

ВНИМАНИЕ!

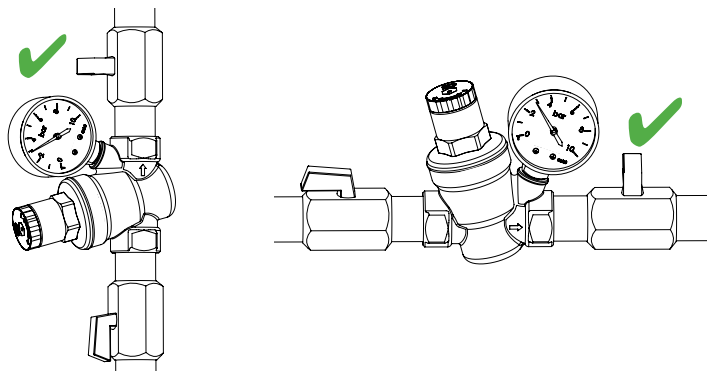
Монтаж и запуск в эксплуатацию должны осуществляться квалифицированным персоналом, имеющим соответствующие разрешения и квалификацию.

При подключении устройства к трубопроводу необходимо следить за тем, чтобы стрелка на корпусе устройства совпала с направлением потока воды.

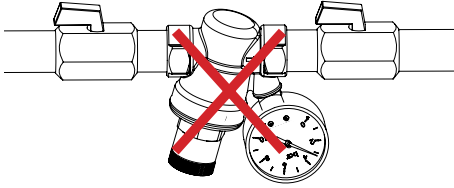


Редуктор давления EPR03 может быть дополнительно оснащен манометром, который устанавливается в верхней части корпуса.

Редуктор можно устанавливать как вертикально, так и горизонтально, как показано на рисунке ниже. При этом стрелка на корпусе устройства должна совпадать с направлением потока воды, как при вертикальном, так и при горизонтальном способе монтажа.



Недопустима установка редуктора в перевернутом состоянии - это может привести к неправильной работе устройства.



3.2 ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Перед установкой редуктора давления необходимо тщательно промыть все трубы для удаления посторонних частиц и загрязнений, которые могли попасть в систему отопления при проведении монтажных работ или в случае эксплуатации системы ранее.

Подключение трубопроводов к редуктору давления должны вестись таким образом, чтобы исключить все механические напряжения и нагрузки. Для этого трубопроводы должны быть проложены без перекосов и заканчиваться точно по оси присоединительных патрубков. Вес трубопроводов не должен воздействовать на редуктор давления, для этого предусмотрите необходимое количество креплений трубопровода к стене.

3.3 МОНТАЖ

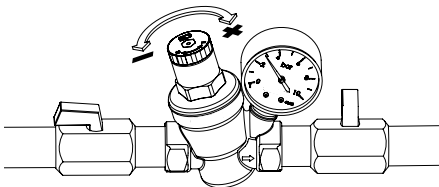
ВНИМАНИЕ!

Установка и демонтаж изделия должны производиться при отсутствии давления в системе.

Редукторы давления поставляются потребителю полностью подготовленными к работе с нормативным давлением - 3 бара. Но, при необходимости, его можно изменить до желаемого значения с помощью регулировочного ключа (зеленого цвета). Диапазон значений при этом будет варьироваться от 1 до 6,5 бар. Поворачивая ключ по часовой стрелке - значение давления будет увеличиваться, против часовой - уменьшаться.

ВНИМАНИЕ!

Регулировка давления должна выполняться при закрытой системе.



ВНИМАНИЕ

Максимальный момент при затягивании - не более 30 Нм.

ПАСПОРТ. ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ РЕДУКТОР ДАВЛЕНИЯ С ФИЛЬТРОМ И СМЕННЫМ КАРТРИДЖЕМ

В соответствии с ГОСТ 12.2.063—2015, 9.6: арматура не должна испытывать нагрузок от трубопровода (при изгибе, сжатии, растяжении, кручении, перекосах, вибрации, неравномерности затяжки крепежа и т. д.). При необходимости должны быть предусмотрены опоры или компенсаторы, устраняющие нагрузку на арматуру от трубопровода. Согласно СП 73.13330.2016 п. 5.1.8: Отклонения линейных размеров собранных узлов не должны превышать ± 3 мм при длине до 1 м и ± 1 мм на каждый последующий метр.

Редукторы давления должны быть надежно закреплены на трубопроводе, подтекание воды по резьбовой части не допускается. После монтажа обязательно должно проводиться манометрическое испытание герметичности системы. Данное испытание позволяет обезопасить от протечек и ущерба, связанного с ними.

По завершению положительных испытаний, при необходимости, подпитайте контур системы отопления рабочей средой. В качестве рабочей среды должна использоваться вода, состав которой соответствует и требованиям, изложенным в инструкции:

- Водородный показатель pH - 7,0-9,5 ед.
- Общая жесткость - не более 3,0 мг-экв/кг
- Растворенный кислород - не более 0,1 мг/кг

Не допускается наличия механических примесей, агрессивных веществ, нефтепродуктов и их производных.

В качестве рабочей среды допускается применять не только подготовленную воду, но и специализированные теплоносители на гликолевых основах с концентрацией до 40%.

4 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Перед вводом в эксплуатацию редуктора давления необходимо убедиться, что характеристики системы не превышают показателей, указанных в таблице «Технические характеристики» на стр. 5.

5 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ 5.1 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ВНИМАНИЕ

В целях предотвращения несчастных случаев и исключения поломок оборудования, необходимо ознакомиться с данным руководством перед началом эксплуатации редуктора давления.

Строго соблюдайте рекомендации и предписания, изложенные в инструкции по эксплуатации.

Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный ошибками монтажа и использования, равно, как и несоблюдением действующих государственных и местных норм, а также инструкций изготовителя. Если планируется перепродажа или передача редуктора давления другому владельцу, пожалуйста, убедитесь, что данное руководство остается при изделии, для возможности его использования новым владельцем и/или монтажником.

5.2 ВНЕШНИЙ УХОД



Перед осуществлением каких-либо операций по очистке внешней поверхности запорной арматуры дождитесь понижения температуры в системе отопления до 40 °С.

Нарушение данного предупреждения может привести к получению травм и ожогов.

Для очистки используйте мягкую ткань или ветошь, смоченную мыльным раствором.

ВНИМАНИЕ

Использование растворителей, абразивных и воспламеняющихся веществ строго запрещено.

6 СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для обеспечения надежной работы оборудования и увеличения срока службы, рекомендуется регулярно проверять текущее состояние редуктора на предмет отсутствия следов утечки, а также осуществлять его сервисное обслуживание.

При соблюдении рекомендаций и требований по монтажу и эксплуатации редуктора давления, изложенных в данной инструкции, данные работы необходимо производить не реже, чем раз в год.

7 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ

Редуктор давления должен храниться в закрытых помещениях, в условиях, исключающих возможность воздействия солнечных лучей, влаги, резких колебаний температуры. Температура окружающего воздуха при хранении от +5°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80 % при 25°C.

Транспортирование допускается производить любым видом транспорта на любые расстояния. Условия транспортирования в части воздействия климатических факторов - по группе условий хранения 3 по ГОСТ 15150-69.

Изделие не содержит драгметаллов, вредных веществ и компонентов и подлежит утилизации после окончания срока эксплуатации. Подробную информацию по утилизации Вы можете получить у представителя местного органа власти.

8 ГАРАНТИЯ И СРОК СЛУЖБЫ

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Изготовитель гарантирует соответствие изделий требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил использования, транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.

ПРАВИЛЬНОЕ ЗАПОЛНЕНИЕ ГАРАНТИЙНОГО ТАЛОНА

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца.

При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства редуктора давления.

ПАСПОРТ. ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ РЕДУКТОР ДАВЛЕНИЯ С ФИЛЬТРОМ И СМЕННЫМ КАРТРИДЖЕМ

СРОК ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантия на редуктор давления компании Elsen составляет – 2 года. Начало гарантийного срока наступает с момента продажи редуктора давления конечному потребителю.

Указанные выше гарантийные сроки распространяются только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью. В случае использования изделия в предпринимательской деятельности, его гарантийный срок составляет 3 (три) месяца.

СРОК СЛУЖБЫ

На редуктор давления установлен срок службы – 10 лет при условии соблюдения требований производителя.

ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТЬ ГАРАНТИИ

Гарантия распространяется только на производственный или конструкционный дефект.

Гарантия не предусматривает возмещения материального ущерба или травм, возникших в результате неправильного монтажа и эксплуатации.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- неисправности, возникшие в результате несоблюдения потребителем требований настоящего руководства по транспортировке, хранению, монтажу и эксплуатации;
- механические повреждения, вызванные внешним ударным воздействием, небрежным обращением, либо воздействием отрицательных температур окружающей среды;
- повреждения, недостатки или ухудшение технических характеристик оборудования по причине образования накипи или не предназначенной для этих целей рабочей среды;
- монтажные работы, а также регламентные работы при плановых технических обслуживаньях, включая диагностические и регулировочные работы, а также расходные материалы;
- любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
- нормальный износ любых деталей, естественное старение лакокрасочного покрытия, окисления или потускнения составных частей, изготовленных из латуни, алюминия или других цветных металлов или их сплавов, резиновых элементов (прокладки и уплотнения), ламп и светодиодов, плавких предохранителей и других сменных и быстроизнашивающихся деталей и узлов, имеющих свой ограниченный срок службы, а также на затраты, связанные с воздействием выпадающих из нагреваемой воды солей (накипи);
- слабые посторонние звуки, шум, вибрация, которые не влияют на характеристики и работоспособность резьбовых соединения или его элементов;
- ущерб в результате неполного или несоответствующего обслуживания (например, невыполнение ежегодного технического обслуживания).

При предъявлении претензий к качеству товара, покупатель предоставляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
 - название организации или Ф.И.О. покупателя;
 - фактический адрес покупателя и контактный телефон;
 - название и адрес организации, производившей монтаж;
 - адрес установки изделия;
 - краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, квитанция);
3. Фотографии неисправного изделия;
4. Акт гидравлического испытания системы отопления;
5. Копия гарантийного талона со всеми заполненными графами;
6. Копия монтажного листа со всеми заполненными графами.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

Претензий к внешнему виду/комплектности не имею.

Подпись покупателя:

ФИО

Подпись

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия: Модель: Серийный номер: Дата продажи: Наименование торговой организации: Адрес торговой организации: Подпись продавца:

ФИО

Подпись

Печать торговой организации:

**ВНИМАНИЕ!**

Гарантийный талон без указания модели, даты продажи, подписи продавца, наименования и печати торговой организации - НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

С условиями гарантии согласен.

Подпись покупателя:

ФИО

Подпись

ЗАПОЛНЯЕТСЯ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Дата технического обслуживания	Наименование и адрес организации	Список произведенных работ	Ф.И.О. технического специалиста	Подпись и штамп

МОНТАЖНЫЙ ЛИСТ

Наименование монтажной организации:

Адрес монтажной организации:

Дата монтажа:

Подпись мастера:

ФИО

Подпись

Печать монтажной организации:



Подтверждаю, что оборудование смонтировано, введено в эксплуатацию, исправно работает.

Инструктаж по технике безопасности и эксплуатации получен.

Подпись покупателя:

ФИО

Подпись